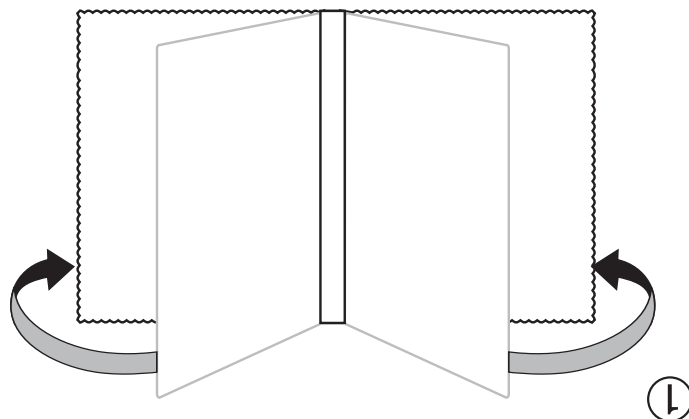
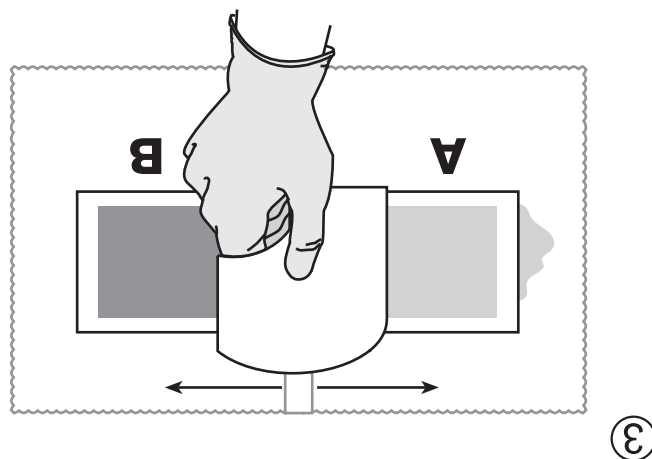
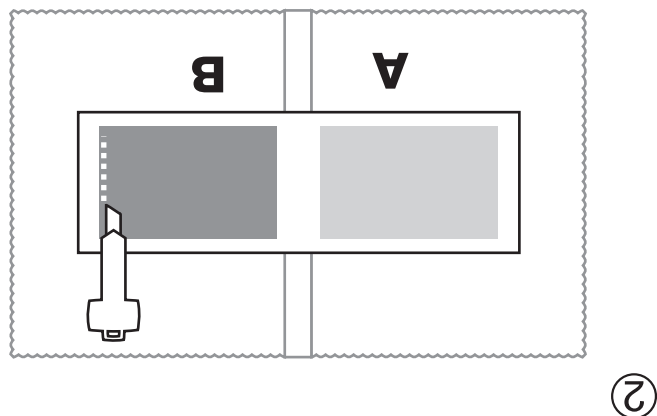
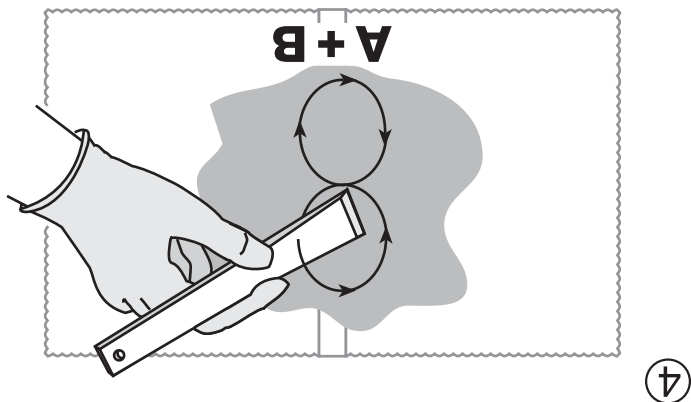




DA

Materialet bør have en temperatur mellem 21 - 32°C før brug.

1. Læg pladen fladt med etiketsiden nedad.
2. Mens "Quick Pack" holdes fast i midten, skæres enderne af ved hjælp af kniven.
3. Brug påføringsværktøjet, tryk del A ud og derpå del B på midten af pladen.
4. Ved brug af værktøjet blandes del A og B i 8-tals bevægelser mens værktøjet og pladen periodevis skræbes fri. Det blandede materiale skal have en jævn konsistens uden striber.

Påfør øjeblikkelig og se passende hærdningstid i timer i hærdningstabellen.

A = Klæbefri; B = Let belastning; C = Fuld belastning; D = Fuld kemisk holdbarhed

ARC 5

	4°C/40°F	16°C/60°F	25°C/77°F	32°C/90°F
A	0,5	0,33	0,17	0,12
B	0,83	0,58	0,33	0,25
C	1,25	1	0,75	0,42
D	8	3	2	1

ARC 10

	10°C/50°F	16°C/60°F	25°C/77°F	32°C/90°F
A	5	3	2	1
B	9	7	3,5	2,5
C	48	36	20	16
D	96	72	36	30

ARC 858

	10°C/50°F	16°C/60°F	25°C/77°F	32°C/90°F
A	5	3	2	1
B	9	7	3,5	2,5
C	48	36	20	16
D	96	72	36	30



5, 10, 858

MIXING AND USE INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS POUR LE MELANGE ET L'UTILISATION

ANWEISUNGEN ZUM MISCHEN UND GEBRAUCH

ISTRUZIONI DI MISCELAZIONE E DI UTILIZZO

INSTRUCCIONES DE MEZCLADO Y USO

混合及び使用指示書

SEKOITUS- JA KÄYTTÖOHJEET

ANVISNINGAR FÖR BLANDNING OCH ANVÄNDNING

INSTRUKSER FOR BLANDING OG BRUK

INSTRUÇÕES DE MISTURA E USO

BLANDINGS- OG BRUGSVEJLEDNING

Chesterton ISO certificates available at www.chesterton.com/corporate/iso



860 Salem Street
Groveland, Massachusetts 01834 USA
Telephone: (781) 438-7000 • Fax: (978) 469-6528
www.chesterton.com

© A.W. Chesterton Company, 2007. All rights reserved.
® Registered trademark owned and licensed by A.W. Chesterton Company in USA and other countries.
070045 EN/FR/DE/IT/ES/JA/FI/SV/NO/PT/DA REV. 5/07

EN

Material should be between 21 - 32°C (70 - 90°F) before using.

1. Lay board flat with label side down.
2. Holding Quick Pack at center, cut end tabs free using "key knife".
3. Using applicator tool, squeeze out Part A then B onto middle of board.
4. Using mix tool, mix Part A and B in a figure "8" pattern, periodically scraping tool and mix board clean. Mixed material should be free of streaks.

Apply immediately and refer to appropriate Table for Cure Schedule in hours.
A = Tack Free; B = Light Load; C = Full Load; D = Full Chemical

FR

Le produit doit être entre 21°C et 32°C avant de l'utiliser.

1. Poser la planche à plat en plaçant l'étiquette en-dessous.
2. Prendre le Quick Pack au centre et couper les languettes d'extrémité à l'aide d'un «couteau-clé».
3. En se servant de l'applicateur, extraire la partie A puis la partie B et les placer au milieu de la planche.
4. En se servant du mélangeur, mélanger les parties A et B en faisant des «8» et en raclant périodiquement le mélangeur et la planche de mélange pour les nettoyer. Le produit est mélangé lorsqu'on ne détecte plus de veines.

Appliquer immédiatement et se reporter au tableau des temps de durcissement en heures.

A = Trafic piétons; B = Charge légère; C = Charge maximum;
D = Produits chimiques

DE

Das Material muß vor dem Einsatz auf 21 - 32°C gebracht werden.

1. Das Brett mit der beschrifteten Seite nach unten auflegen.
2. Das Quick Pack in der Mitte halten und die Endlaschen mit einem Schlüssel freischneiden.
3. Mit dem Applikator zuerst Teil A und dann Teil B auf die Mitte des Bretts herauspressen.
4. Mit dem Mischwerkzeug Teil A und B in einem Achtermuster vermischen und dabei wiederholt das Werkzeug und das Mischbrett abkratzen. Das gemischte Material darf keine Streifen aufweisen.

Sofort auftragen und die Aushärtungszeit (in Stunden) der entsprechenden Tabelle entnehmen.

A = Nicht klebrig; B = Leichte Belastung; C = Volle Belastung;
D = Volle chemische Widerstandsfähigkeit

IT

Il materiale deve essere ad una temperatura tra 21 e 32°C prima dell'utilizzo.

1. Posizionare la piastra piatta con il lato dell'etichetta verso il basso.
2. Tenendo il Quick Pack al centro, tagliare le linguette utilizzando un tagliabalsa.
3. Utilizzando l'applicatore, spremere la Parte A e quindi la B al centro della piastra.
4. Utilizzando il miscelatore, miscelare la Parte A e B secondo una figura a forma di "8", pulendo periodicamente il miscelatore e la piastra. Il materiale miscelato non deve presentare striature.

Applicare immediatamente e fare riferimento alla Tabella appropriata per i Tempi di Reazione in ore.

A = Asciutto al Tatto; B = Carichi Leggeri; C = Piena Resistenza Meccanica;
D = Piena Resistenza Chimica

ES

Antes de usar el material, éste debe estar a una temperatura de 21°C a 32°C.

1. Coloque el tablero plano con la etiqueta hacia abajo.
2. Sujetando el "Quick Pack" (paquete rápido) en el centro, corte con la cuchilla las orejetas del extremo.
3. Presionando con el aplicador, saque la Parte A y luego la Parte B, sobre el centro del tablero.
4. Con una herramienta para mezclar, mezcle las Partes A y B, empleando un patrón de figura "8" y raspando periódica y completamente la herramienta y el tablero para mezclado. Mezcle hasta que el material no muestre rayas.

Aplique de inmediato y vea la correspondiente Tabla de Tiempos de Curado en horas.

A = Seco al tacto; B = Carga ligera; C = Carga total; D = Química total

JA

製品は21～32°Cの温度で使用して下さい。

1. 印刷面を下にしてボードを使用します。
2. クイックパックの中心を持ち、両端を切り取ります。
3. 付属のツールを使用し、パートA、Bの順でボードの中心に絞り出します。
4. 攪拌ツールにて、ボードに付着した製品をかき込みながらパートAとBを8の字を描くように混合します。網が残らない様に混合して下さい。

すぐに塗布し、硬化スケジュールを参考にして作業して下さい。
A=半硬化乾燥; B=軽車両通行可能; C=重車両通行可能; D=全化学薬品耐性

FI

Aineen lämpötilan tulee olla 21 - 32°C ennen käyttöä.

1. Aseta levy pitkälleen tarrapuoli alaspäin.
2. Pidä Quick Packia kiinni keskikohdasta ja katkaise pääty nauhat veitsellä.
3. Purista levitystyökälyä käyttäen osa A ja sitten osa B ulos levyn keskelle.
4. Sekoita sekoitustyökälyn avulla osat A ja B kahdeksikonmuotoista kuviota käyttäen ja kaavi aika ajoin työkalu ja sekoituslevy puhtaaksi. Sekoitettun aineen tulee olla juovatonta.

Käytä välittömästi ja katso kovettumisaika tunneissa asianmukaisesta kovettumisaikataulusta.

A = kosketuskuiva, B = kevyt kuormitus, C = täysi kuormitus,
D = täydet kemialliset ominaisuudet.

SV

Materialet skall ha en temperatur på 21 - 32°C innan det används.

1. Lägg skivan plant med etikettsidan nedåt.
2. Håll förpackningen på mitten, skär av änden på förpackningen med hjälp av en kniv.
3. Pressa först ut del A och sedan del B i mitten av skivan med hjälp av appliceringsverktyget.
4. Blanda del A och del B genom att föra blandningsverktyget i en "8-formig" rörelse, skrapa ren verktyg och skiva då och då. Det blandade materialet skall ha en jämn konsistens utan färgstråk.

Applicera omedelbart, härdningstiden i timmar erhålls ur gällande tabell för härdningstid

A = Klibbfri; B = Lätt belastning; C = Full last; D = Full kemisk hållfasthet

NO

Materialet bør være på mellom 21 - 32°C (70 - 90°F) før bruk.

1. Legg planken flatt med den merkede siden ned.
2. Mens Quick Pack (hurtigpakken) holdes i vinkel skjær av tappene på enden ved hjelp av "nøkkelkniven".
3. Bruk påføringsverktøyet og trykk ut del A og så del B på midten av planken.
4. Bruk blandingsverktøyet og bland del A og B i et 8-tallfigurmønster mens verktøyet og planken skrapes innimellom. Blandet materiale må være uten striper.

Påfør øyeblikkelig og se passende Herdetabell for herdetid i timer.

A = Uten klebing; B = Lett belastning; C = Full belastning; D = Full kjemisk

PT

O material deve estar entre 21 - 32°C (70 - 90°F) antes do uso.

1. Posicionar a cartela com o rótulo para baixo.
2. Segurando a embalagem pelo centro, cortar as extremidades livres usando um estilete.
3. Usando a espátula de aplicação, remover a parte A e depois a parte B para o meio da cartela.
4. Usando a espátula de mistura, mesclar as partes A e B com movimentos em forma de "8", periodicamente raspando a espátula e a cartela. O material misturado deve estar livre de estrias.

Aplicar imediatamente e referir-se à tabela apropriada para o tempo de cura em horas.

A = Seco ao Tato; B = Carga Leve; C = Carga Total; D = Químico Total